

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 15/16: Tenségrité

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

### **Conditions d'utilisation**

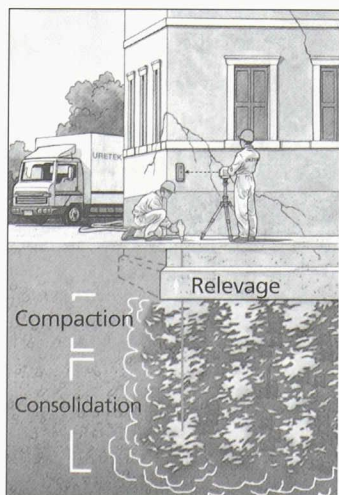
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

**Download PDF:** 18.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**URETEK®**  
**SYSTÈMES EXPANSIFS**  
 POUR LA CONSOLIDATION DES SOLS

**Vous avez des Problèmes de Fondations?!**  
**Nous avons les solutions.**

- ▶ Affaissements
- ▶ Consolidations relevage
- ▶ Consolidations préventives

URETEK (Schweiz) AG Tel. 0041-41 676 00 80  
 Wylstrasse 8 Fax 0041-41 676 00 81  
 CH-6052 Hergiswil uretek@uretek.ch

**Plus d'information: [www.uretek.ch](http://www.uretek.ch)**

**Votre profit:**

- simple et rapide
- résultats immédiats
- propre / pratique
- efficace / économique

**Brevet Européen**

Etat de Vaud, Hospices CHUV  
 Office des constructions  
 Fusté Joan Lluis  
 Rue du Bugnon 21  
 CH - 1005 Lausanne  
 Fax 021 314 62 55  
 info.coh@hospvd.ch  
 <www.hospvd.ch>

Association des homes médi-  
 calisés de l'Unterland zurichoïse  
 Krankenhaus Bächli  
 im Bächli 1  
 CH - 8303 Bassersdorf

Service cantonal de  
 l'aménagement du territoire  
 Werkhofstrasse 59  
 CH - 4509 Soleure  
 <www.so.ch/de/pub/  
 departement/bjd.htm>

Société du Casino de Bâle  
 Baudepartement des Kantons  
 Basel-Stadt  
 Hochbau- und Planungsamt  
 Hauptabteilung Hochbau  
 Münsterplatz 11, Postfach  
 CH - 4001 Basel  
 Fax 061 267 93 45  
 marianne.ammon@bs.ch  
 agnes.mollenkopf@bs.ch

Commune de Detwil am See  
 Basler&Hofmann Ingenieure  
 und Planer AG, Luzi Guetg  
 CH - 8029 Zurich  
 lguetg@bhz.ch

Commune de Horw  
 Municipalité  
 Rita Zimmermann  
 Gemeindehausplatz 1  
 CH - 6048 Horw  
 Tél. 041 349 12 71  
 <www.horw.ch/kultur.htm>

Natur in Rain 2009 GmbH  
 Hauptstrasse 60  
 D - 86641 Rain  
 Tél. 0049/9090/703 310  
 Fax 0049/9090/703-319  
 bauverwaltung@rain.de  
 <www.rain.de>

### Extension du bâtiment Eglantine-Peupliers à Prangins (CI, PO)

Architectes établis en Suisse, titulaires d'un  
 diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG  
 A ou B  
 (Patrick Devanthery, Jean-Pierre Hamel,  
 Geneviève Bonnard, Mona Trautmann)

10 octobre 2003  
 (10 septembre  
 2003)

### Construction d'un centre de soins à Bülach (CP, PO) - nouveau

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des  
 pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires  
 d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au  
 REG A ou B (S. Bitterli, W. Hertig, H. Oberholzer,  
 P. Stutz, R. Lüthi)

10 décembre 2003  
 (10 septembre  
 2003)

### Nouveau port pour bateaux à Granges (CP, PO)

Equipes interdisciplinaires composées  
 d'architectes, d'ingénieurs civils, d'architectes-  
 paysagistes et d'investisseurs établies en Suisse  
 ou dans l'un des pays signataires de l'accord  
 OMC/WTO

21 octobre 2003  
 (12 septembre  
 2003)

### Transformation et extension du nouveau casino de Bâle (MEP, PO) - nouveau

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des  
 pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires  
 d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au  
 REG A ou B

(12 septembre  
 2003)

### Agrandissement des bâtiments scolaires, Oetwil am See (CP 2 degrés, PO)

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des  
 pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires  
 d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au  
 REG A ou B

12 septembre 2003  
 16h00

### Concours artistique pour le centre villageois de Horw (CI, PO)

Artistes établis en Suisse

15 septembre 2003

### Concept général de planification de l'exposition paysagère « Natur in Rain 2009 » (CI, PO)

Architectes-paysagistes européens  
 (Otto A. Bertram, Hermann Brenner, Rolf Lynen,  
 Brigitte Schmelzer, Dagmar Voß)

1<sup>er</sup> octobre 2003

### Note

Cette rubrique, préparée en collaboration avec tec21, organe en langue allemande de la **sia**, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes **sia** 142 ou UJA ainsi que des expositions y relatives. **Pour tout renseignement, prière de consulter le site <[www.sia.ch/concours](http://www.sia.ch/concours)>**

## Organisateur ou renseignements

| Sujet ou titre                                                                             | Date                                                          | Lieu                                        | Organisateur ou renseignements                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| France-culture - «Vétropolitains»                                                          | Tous les mercredis de 9h05 à 10h20                            | FM 96.7                                     | Emission hebdomadaire sur l'architecture et la ville, animée par François Chaslin                                                         |
| Les plates-formes Ecoparc                                                                  | Tous les derniers jeudis du mois                              | Neuchâtel, Centre Ecoparc                   | Centre Ecoparc, Espace de l'Europe 3a, CH - 2002 Neuchâtel, tél. 032 721 11 74, info@ecoparc.ch, <www.ecoparc.ch>                         |
| Exposition - 2b architectes, Baumann & Roserens, Buzzi & Buzzi, C. Clavuot, sabarchitekten | 17 mai au 31 août 2003                                        | Bâle, Architekturmuseum                     | AM, Pfluggässlein 3, CH - 4001 Bâle<br>Tél. 061 261 14 13                                                                                 |
| Exposition - Olivier Mosset                                                                | 23 mai au 24 août 2003                                        | Lausanne, Musée cantonal des Beaux-Arts     | Musée cantonal des Beaux-Arts, Palais de Rumine, Place de la Riponne 6, CH - 1000 Lausanne 17, <www.lausanne.ch/beaux-arts>               |
| Exposition - Recycling/Design                                                              | 26 juin au 28 septembre 2003                                  | Lausanne, mu.dac                            | mu.dac, Place de la Cathédrale 6, CH - 1005 Lausanne, tél. 021 315 25 30, fax 021 315 25 39, mu.dac@lausanne.ch, <www.lausanne.ch/mudac/> |
| Exposition - Alexandre Sarrasin : structures en béton armé, audace et invention            | 28 juin au 22 septembre 2003                                  | Château de Saint-Maurice                    | EPFL-ENAC, Ecole d'architecture, Bâtiment SG, Ecublens, CH - 1015 Lausanne, tél. 021 693 32 31, fax 021 693 73 07, edith.banchi@epfl.ch   |
| Exposition - « Construire l'éphémère »                                                     | 26 septembre au 18 décembre 2003                              | Neuchâtel, Office fédéral de la statistique | Association Ecoparc, op 347, CH - 2002 Neuchâtel, <www.ecoparc.ch>, info@ecoparc.ch                                                       |
| Sixièmes rencontres Architecture - Musique - Ecologie                                      | 18-24 août 2003                                               | Uvrier, Hôtel des Vignes                    | Ass. Rencontres A.M.E., CP 20161, CH - 1920 Martigny<br>Tél. +41 27 203 16 71, hdv@tvs2net.ch                                             |
| Conférence - La construction du centre mondial du cyclisme à Aigle                         | 26 août 2003                                                  | Lausanne, EPFL, Salle GC C30                | ICOM, tél. 021 693 24 25, <www.epfl.ch/plan2.html>, <www.epfl.ch/plan.html>                                                               |
| Symposium AIPC - « Structures de génie civil et chemins de fer à grande vitesse »          | 27-29 août 2003                                               | Anvers (BEL)                                | ABSE / AIPC / IVBH, ETH Hönggerberg, CH - 8093 Zurich, tél. 01 633 26 47 <www.iabse.ethz.ch>, secretariat@iabse.ethz.ch                   |
| Conférence - Développement durable. Les matériaux                                          | 27 août 2003 10h00                                            | Lausanne, DINF, Salle P001                  | SBMA/DINF Mme Béguin, Pl. Riponne 10, CH - 1014 Lausanne, tél. 021 316 73 01, fax 021 316 73 47, florence.beguin@sb.vd.ch                 |
| Cours SIA-FORM - « Passation de marchés publics dans le domaine de la construction »       | 1, 18 et 25 sep. 23, 30 oct. et 6 nov. 13, 20 et 27 nov. 2003 | Lausanne, Genève, Sion                      | SIA-Form, secrétariat romand, Mme Marilyn Pfister, Av. Jomini 8, CH - 1004 Lausanne, tél. 021 646 34 21, marilyn@sia.vd.ch                |
| Salon - Ineltec                                                                            | 2-5 septembre 2003                                            | Foire de Bâle                               | Ineltec 2003, MCH Foire de Bâle SA, CH - 4005 Bâle, tél. 058 200 20 20, fax 058 206 21 89, info@ineltec.ch, <www.ineltec.ch>              |
| Foire - « Construire & moderniser »                                                        | 4-8 septembre 2003                                            | Zurich                                      | ZT Fachmessen AG, Badenerstr. 58, CH - 5413 Birmensdorf, <www.fachmesse.ch>                                                               |

>Façades métalliques >Sous-constructions de façades >Thermopoudrage >Profils métalliques >Embrasures et tablettes de fenêtres >Dilatations Néoprène et bandes de dilatation<

**www.mab-amsler.ch**